



HU

HASZNÁLATI UTASÍTÁS EU-R-10s Plus

TECH CONTROLLERS

BIZTONSÁG

A készülék első használata előtt a felhasználó figyelmesen olvassa el az alábbi előírásokat. A kézikönyvben foglalt szabályok be nem tartása személyi sérülésekhez vagy a vezérlő károsodásához vezethet. A használati útmutatót biztonságos helyen kell tárolni további hivatkozás céljából. A balesetek és hibák elkerülése érdekében gondoskodni kell arról, hogy a készüléket használó minden személy megismerje a vezérlő működési elvét és biztonsági funkcióit. Ha a készüléket értékesíteni vagy más helyre kívánja helyezni, ügyeljen arra, hogy a használati útmutató ott legyen a készülékkel együtt, hogy minden potenciális felhasználó hozzáférjen az eszközzel kapcsolatos lényeges információkhoz.

A gyártó nem vállal felelősséget a gondatlanságból eredő sérülésekért vagy károkért; ezért a felhasználók kötelesek megtenni az ebben a kézikönyvben felsorolt szükséges biztonsági intézkedéseket életük és vagyonuk védelme érdekében.



FIGYELEM

- A szabályozót nem szabad gyerekeknek működtetni.
- A gyártó által meghatározottaktól eltérő felhasználás tilos.


EU Megfelelőségi nyilatkozat

Ezennel kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy a TECH STEROWNIKI II Sp. z o.o. által gyártott **EU-R-10s Plus**, székhelye Wierpz Biała Droga 31, 34-122 Wierpz, megfelel az Európai Parlament és a Tanács 2014/35/EU irányelvének (2014. február 26.) a meghatározott feszültségen belüli használatra tervezett elektromos berendezések forgalomba hozatalára vonatkozó tagállami jogszabályok összehangolásáról. határértékek (EU HL L 96., 2014.03.29., 357. o.), az Európai Parlament és a Tanács 2014/30/EU irányelve (2014. február 26.) az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó tagállami jogszabályok összehangolásáról (EU) HL L 96., 2014.3.29., 79. o.), 2009/125/ irányelv

Az EK, amely keretét hoz létre az energiával kapcsolatos termékek környezetbarát tervezési követelményeinek meghatározására, valamint a VÁLLALKOZÁSI ÉS TECHNOLÓGIAI MINISZTERIUM 2019. június 24-i rendelete az egyes veszélyes anyagok felhasználásának korlátozására vonatkozó alapvető követelményekről szóló rendelet módosításáról elektromos és elektronikus berendezések, az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való felhasználásának korlátozásáról szóló 2011/65/EU irányelv módosításáról szóló, 2017. november 15-i (EU) 2017/2102 európai parlamenti és tanácsi irányelv végrehajtási rendelkezései (HL L 305., 2017.11.21., 8. o.).



A megfelelőség értékeléséhez harmonizált szabványokat használtak:

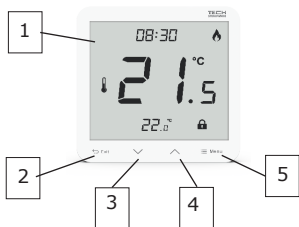
PN-EN IEC 60730-2-9:2019-06, PN-EN 60730-1:2016-10, EN IEC 63000:2018 RoHS.


Paweł Jura

Janusz Master
Prezesi firmy

Wierpz, 15.12.2021

1. Kijelző
2. **EXIT (KILÉPÉS)** – a menüben a gombbal lehet visszatérni a főképernyő nézetéhez. A főképernyőn nyomja meg ezt a gombot a szobahőmérséklet értékének és a padlóhőmérséklet értékének megjelenítéséhez
3.  – a főképernyőn nyomja meg ezt a gombot az előre beállított szobahőmérséklet csökkentéséhez. A menüben ezzel a gombbal állíthatja be a gombzár funkciót.
4.  – a főképernyőn nyomja meg ezt a gombot az előre beállított szobahőmérséklet növeléséhez. A menüben ezzel a gombbal állíthatja be a gombzár funkciót.
5. **MENU** – nyomja meg ezt a gombot a gombzár funkció szerkesztésének elindításához. Tartva lenyomva ezt a gombot a menübe való belépéshez. Ezután nyomja meg a gombot a funkciók közötti navigáláshoz.



9:00 - 12:00
Szombat
7:00 - 16:00
Hétfő - Péntek

Szerviz:
+36-300-919-818, +36-30-321-70-88
szerviz@tech-controllers.com

Központi iroda:
ul. Biała Droga 31, 34-122 Wierpz

TECH CONTROLLERS



Elkötelezettek vagyunk a környezet védelme mellett. Az elektronikai eszközök gyártása előírja, hogy gondoskodni kell a használt elektronikai alkatrészek és eszközök környezetbarát ártalmatlanításáról. Ezért felkerültünk a Környezetvédelmi Felügyelőség által vezetett nyilvántartásba. A terméken lévő áthúzott szemeteszkuka szimbólum azt jelenti, hogy a terméket nem szabad a háztartási hulladékgyűjtő edényekbe kidobni.

A hulladékok újrahasznosítása segíti a környezet védelmét. A felhasználó köteles a használt berendezéseit egy olyan gyűjtőhelyre leadni, ahol minden elektromos és elektronikus alkatrészt.

MŰSZAKI ADATOK

Tápfeszültség	5V DC
Maximális energia felhasználás	0,1W
Hőmérséklet beállítási skála	5°C ÷ 35°C
Mérési hiba	± 0,5°C

LEÍRÁS

Az EU-R-10s Plus szabályozó a fűtőberendezés vezérlésére szolgál. Fő feladata a beállított helyiség/padlóhőmérséklet fenntartása a fűtőberendezésnek, vagy az aktuátorokat kezelő külső szabályozónak jelzéssel, ha a helyiség/padló hőmérséklet túl alacsony.

Szabályozó funkciói:

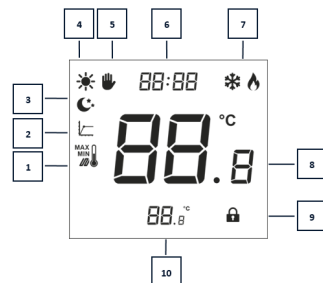
- A beállított padló/szoba hőmérséklet fenntartása
- Kézi üzemmód
- Nappali/éjszakai üzemmód

Vezérlő berendezés:

- Üvegből készült előlap
- Érintőgombok
- Beépített hőmérséklet-érzékelő
- Padlóérzékelő csatlakoztatásának lehetősége

A készülék vezérlése érintőgombokkal történik: EXIT, MENU,  és 

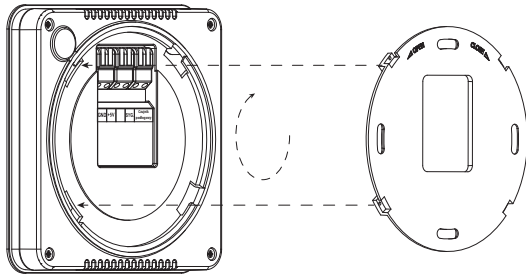
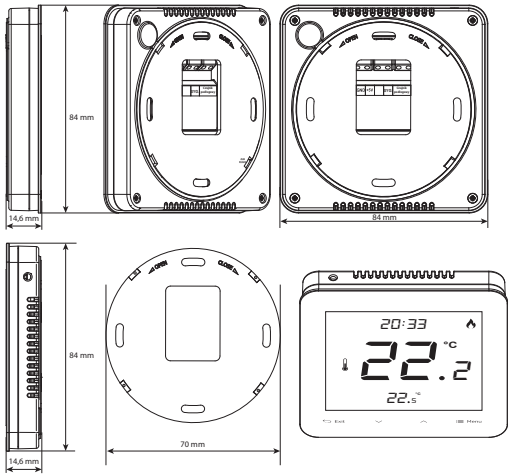
FŐ KÉPERNYŐ LEÍRÁS



1. Maximális/minimális padlóhőmérséklet - az ikon csak akkor jelenik meg, ha a padlóérzékelőt engedélyezték a vezérlő menüjében.
2. Histerézis
3. Éjszakai üzemmód
4. Nappali üzemmód
5. Kézi üzemmód
6. Aktuális idő
7. Hűtés/fűtés
8. Aktuális hőmérséklet
9. Gombzár
10. Előre beállított hőmérséklet

HOGYAN TELEPÍTÜNK A SZABÁLYOZÓT

A vezérlőt szakképzett személynek kell telepítenie. A szabaszabályozót háromeres kábelrel kell a fő vezérlőhöz csatlakoztatni. A vezetékcsatlakozás az alábbi ábrán látható:



ÜZEMMÓDOK

A helyiségszabályozó a következő üzemmódok egyikében működhet:


- **Nappali/éjszakai üzemmód** – Ebben az üzemmódban a beállított hőmérséklet a napszaktól függ – a felhasználó külön állítja be a nappali és az éjszakai hőmérsékletet, valamint azt az időpontot, amikor a vezérlő az egyes módokba lép. Az üzemmód aktiválásához nyomja meg a Menü gombot, amíg a nappali/éjszakai mód ikon meg nem jelenik a főképernyőn. A felhasználó beállíthatja a beállított hőmérsékletet és (a Menü gomb újabb megnyomása után) azt az időpontot, amikor a nappali és éjszakai üzemmód aktiválódik.
- **Kézi üzemmód** – Ebben az üzemmódban a felhasználó közvetlenül a főképernyő nézetéből manuálisan határozza meg a beállított hőmérsékletet a \wedge vagy \vee gombok segítségével. A kézi üzemmód a Menü gomb megnyomásával aktiválható. A kézi üzemmód aktiválásakor az előzőleg aktív üzemmód alvó üzemmódba lép a beállított hőmérséklet következő előre programozott változásáig. A kézi üzemmód az EXIT gomb lenyomásával és nyomva tartásával letiltható.

éjszakai üzemmód ikon meg nem jelenik a képernyőn. Használja a \wedge vagy \vee gombokat az éjszakai hőmérséklet beállításához.

5. ÉJSZAKAI... – Ez a funkció lehetővé teszi a felhasználó számára, hogy meghatározza az éjszakai üzemmódba lépés pontos idejét, amikor a beállított éjszakai hőmérséklet érvényes. A paraméter konfigurálásához nyomja meg a MENU gombot, amíg egy villogó éjszakai mód ikon meg nem jelenik a képernyőn. A \wedge vagy \vee gombokkal állítsa be az éjszakai üzemmód aktiválásának idejét.

6. HISZTERÉZIS – A szobahőmérséklet hiszterézis meghatározza az előre beállított hőmérsékleti tűréshatárt, hogy kis hőmérséklet-ingadozás esetén (0,2 - 5°C tartományban) elkerülje a nem kívánt lengéseket. Példa: Beállított hőmérséklet: 23°C Hiszterézis: 1°C A szabaszabályozó jelzi, hogy a hőmérséklet túl alacsony, amikor a szobahőmérséklet 22 °C-ra csökken. A hiszterézis beállításához nyomja meg a MENU gombot, amíg egy villogó hiszterézis ikon meg nem jelenik a képernyőn. A \wedge vagy \vee gombokkal állítsa be a kívánt hiszterézis értéket.

7. PADLÓFŰTÉS BE/KI – Ezzel a funkcióval engedélyezheti (BE) vagy letilthatja (KI) a padlófűtést, a gombok \wedge és \vee a.

Ha a padlófűtés engedélyezve van (ikon ) a felhasználó a következő paramétereket állíthatja be:

- **Maximális hőmérséklet** – a maximális padlóhőmérséklet beállításához nyomja meg a MENU gombot, amíg a padlófűtés ikon meg nem jelenik a képernyőn. Ezután a \wedge vagy \vee gombokkal engedélyezze a fűtést, majd a \wedge vagy \vee gombokkal állítsa be a maximális hőmérsékletet.

MENÜ GOMB FUNKCIÓK

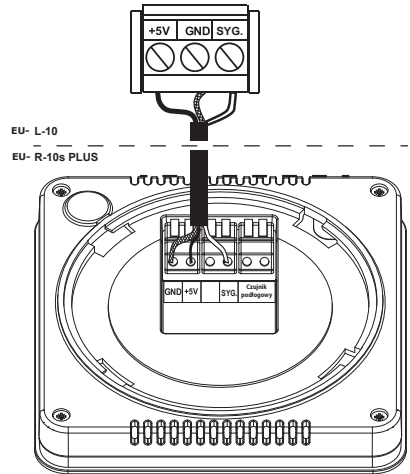
A MENU gomb nyomva tartásával a felhasználó bizonyos funkciókat léphet be a menüben.

1. HŰTÉS/FŰTÉS – Ez a funkció lehetővé teszi a felhasználó számára a hűtés engedélyezését (BE) vagy letiltását (KI). A kiválasztott fűtési/hűtési módtól függően (ha a helyiséget fűteni vagy hűteni kell) a főképernyőn egy adott üzemmód ikonja jelenik meg.

2. BEÉPÍTETT ÉRZÉKELŐ KALIBRÁLÁSA – A kalibrálást szerelés közben vagy a szabályozó hosszabb ideig tartó használata után kell elvégezni, ha az érzékelő által mért helyiség hőmérséklet eltér a tényleges hőmérséklettől. A kalibrálási tartomány -9,9 és +9,9 °C között van, 0,1°C pontossággal. A beépített érzékelő kalibrálásához nyomja meg a MENU gombot, amíg meg nem jelenik a hőmérséklet-érzékelő kalibrációs képernyője. A \wedge vagy \vee gombokkal állítsa be a kívánt korrekciót. A megerősítéshez nyomja meg a MENU gombot (erősítse meg, és lépjen tovább a következő paraméter szerkesztéséhez).

3. PADLÓ ÉRZÉKELŐ KALIBRÁLÁSA – A padlóérzékelő kalibrálását (egy további padlóérzékelő ikon jelenik meg) el kell végezni, ha az érzékelő által mért padlóhőmérséklet eltér a tényleges hőmérséklettől. A kalibrálási tartomány -9,9 és +9,9 °C között van, 0,1°C pontossággal. A beépített érzékelő kalibrálásához nyomja meg a MENU gombot, amíg

az EU-R-10s Plus szabályzó falra szerelhető. Ehhez helyezze a vezérlő hátsó részét a falban lévő sülyesztett szerelődobozba. Ezután helyezze be a szabályozót, és kissé csavarja meg.



A SZABÁLYOZÓ MENÜ FUNKCIÓI

A felhasználó az érintőgombok segítségével navigál a menüstruktúrában. Egyes paraméterek szerkesztéséhez nyomja meg a MENU gombot. A MENU megnyomásával a felhasználó megtekintheti a vezérlő funkcióit. A szerkesztett paraméter villog. A \wedge és \vee gombokkal módosíthatja a paraméterbeállításokat. Nyomja meg a MENU gombot a változtatások megerősítéséhez, és lépjen tovább a következő paraméter szerkesztéséhez.

1. ÓRA – Az idő beállításához nyomja meg a MENU gombot, amíg egy digitális óra meg nem jelenik a képernyő tetején. A beállítások a villogó paraméterre vonatkoznak. A \wedge vagy \vee gombokkal állítsa be az órát. Ezután nyomja meg a MENU gombot, hogy a következő paraméterre – perc – lépjen tovább.

2. NAPPALI HŐMÉRSÉKLET – A beállított nappali hőmérséklet meghatározásához nyomja meg a MENU gombot, amíg a villogó ikon meg nem jelenik. A \wedge vagy \vee gombokkal állítsa be a nappali hőmérsékletet.

3. NAPPALI... – Ez a funkció lehetővé teszi a felhasználó számára, hogy meghatározza a nappali üzemmódba lépés pontos idejét, amikor az előre beállított nappali hőmérséklet érvényes. A paraméter konfigurálásához nyomja meg a MENU gombot, amíg egy villogó ikon meg nem jelenik a képernyőn. A \wedge vagy \vee gombokkal állítsa be a napszaki mód aktiválását.

4. ÉJSZAKAI HŐMÉRSÉKLET – A beállított éjszakai hőmérséklet meghatározásához nyomja meg a MENU gombot, amíg egy villogó

- **Minimális hőmérséklet** – a minimális padlóhőmérséklet beállításához nyomja meg a MENU gombot, amíg a padlófűtés ikon meg nem jelenik a képernyőn. Ezután a \wedge vagy \vee gombokkal engedélyezze a fűtést, majd a \wedge vagy \vee gombokkal állítsa be a minimális hőmérsékletet.

- **Hiszterézis** – a padlófűtés hiszterézise határozza meg a maximális és minimum hőmérséklet tűréshatárát. A beállítási tartomány 0,2°C és 5°C között van. Ha a padló hőmérséklete meghaladja a maximális hőmérsékletet, a padlófűtés kikapcsol. Csak akkor lesz engedélyezve, ha a hőmérséklet a hiszterézis értékkel csökkentett maximális padlóhőmérséklet alá esik. Példa: Maximális padlóhőmérséklet: 33°C Hiszterézis: 2°C

Amikor a padló hőmérséklete eléri a 33°C-ot, a padlófűtés kikapcsol. Újra aktiválódik, ha a hőmérséklet 31°C-ra csökken. Amikor a padló hőmérséklete eléri a 33°C-ot, a padlófűtés kikapcsol. Újra aktiválódik, ha a hőmérséklet 31°C-ra csökken. Ha a padló hőmérséklete a minimális hőmérséklet alá csökken, a padlófűtés bekapcsol. Ha a padlóhőmérséklet elérte a minimális értéket plusz a hiszterézis értéket, akkor le lesz tiltva. Példa: Minimális padlóhőmérséklet: 23°C Hiszterézis: 2°C

Amikor a padló hőmérséklete 23°C-ra csökken, a padlófűtés bekapcsol. Ha a hőmérséklet eléri a 25°C-ot, akkor kikapcsol.

8. BILLENTYŰZÁR BE/KI – Lehetőség van a gombzár aktiválására. Ehhez nyomja meg a MENU gombot, amíg a gombzár ikon meg nem jelenik a képernyőn, majd válassza az ON lehetőséget. A gombok feloldásához nyomja meg \wedge és \vee tartsa lenyomva a gombokat.

meg nem jelenik a padlóérzékelő kalibrációs képernyője. A \wedge vagy \vee gombokkal állítsa be a kívánt korrekciót. A megerősítéshez nyomja meg a MENU gombot (erősítse meg, és lépjen tovább a következő paraméter szerkesztéséhez).

4. SZOFTVERVERZIÓ – A MENU gomb megnyomása után a felhasználó ellenőrizheti a szoftver verziószámát. A szám megadása a szerviz személyzettel való kapcsolatfelvétel során szükséges.

5. ALAPÉRTELMEZETT BEÁLLÍTÁSOK – Ez a funkció a gyári beállítások visszaállítására szolgál. Ehhez módosítsa a villogó 0 számjegyet 1-re.